

	Side / Page
Roblon i tal / <i>Roblon in Figures</i>	4
Idégrundlag og målsætning / <i>Concept and Objective</i>	6
Ledelsens og bestyrelsens beretning / <i>Report of the Board of Directors and Management</i>	7
Anvendt regnskabspraksis / <i>Accounting Policies</i>	16
Revisionspåtegning / <i>Auditors' Report</i>	18
Resultatopgørelse / <i>Profit and Loss Account</i>	19
Balance - aktiver / <i>Balance Sheet - Assets</i>	20
Balance - passiver / <i>Balance Sheet - Liabilities</i>	21
Pengestrømsopgørelse / <i>Cash Flow Statement</i>	22
Noter samt bestyrelses- og direktionsmedlemmernes øvrige ledelsehverv findes i omslagets bageste del / <i>Notes to the accounts and senior posts held by members of the Board of Directors and Management in other Danish limited liability companies are stated on the inside of the back cover</i>	

Roblon A/S

Fiskerihavnsgade 23
Postboks 120
DK-9900 Frederikshavn
Telefon +45 98 42 14 66
Telefax +45 98 42 15 69
A/S Reg. nr. 32.381

Bestyrelse / Board of Directors

Fabrikant Erik Schou (formand/*Chairman*)
Direktør Niels Bach (næstformand/*Deputy Chairman*)
Direktør Benny Balle Jensen
Advokat H.J. Kaptain
Elektriker Kim Müller *)
Area Sales Manager Uffe Pedersen *)
*) valgt af medarbejderne / *Elected by the employees*

Direktion / Management

Direktør Anders Petersen
Direktør Knud Kurtzmann

Revision / Auditors

Jydsk Revision
Statsautoriserede revisorer
State Authorized Public Accountants
Suensonsvej 75
9900 Frederikshavn

KPMG C. Jespersen
Statsautoriserede revisorer
State Authorized Public Accountants
Borups Allé 177
2000 Frederiksberg

Advokat / Attorney

Advokat H.J. Kaptain
Advokatfirmaet Mehlsen - Kaptain - Nordestgaard I/S
Vestergade 1
9300 Sæby

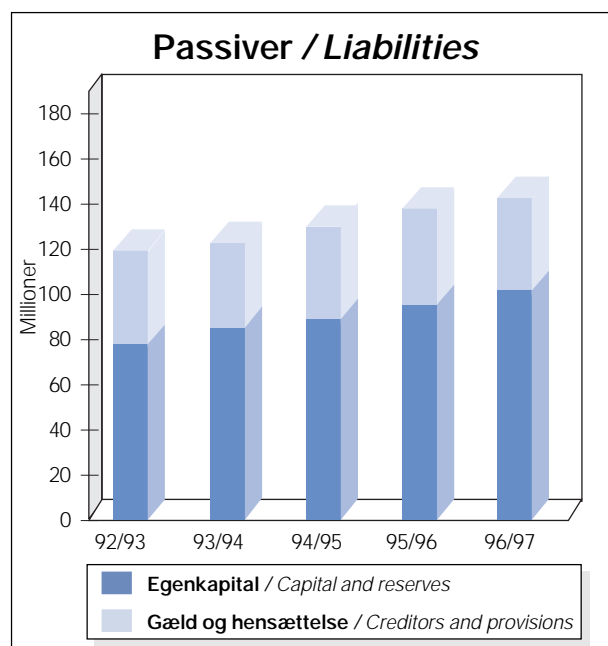
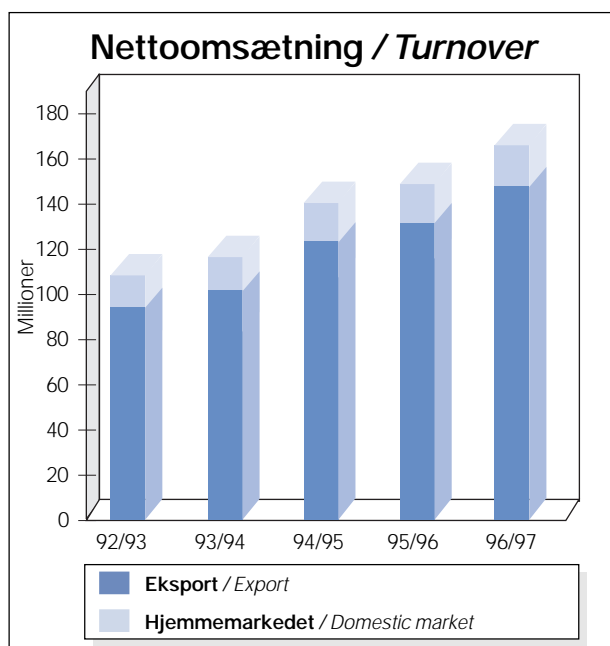
Bank / Primary Bank

Den Danske Bank
9800 Hjørring

Ordinær generalforsamling afholdes mandag den 9. februar 1998 kl. 16.30 på AKTIVITEL FREDERIKSHAVN, Knivholtvej 22, Frederikshavn.

The Annual General Meeting will be held on Monday, February 9 at 4.30 p.m. at AKTIVITEL FREDERIKSHAVN, Knivholtvej 22, Frederikshavn.

Hovedtal (t.kr.) / Financial Highlights (t/DKK)	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
Omsætning i alt / Total turnover	108.467	116.115	139.723	148.860	165.565
Heraf eksport / Of which for export	94.219	101.856	123.216	132.017	147.913
Primært driftsresultat / Income from primary activities	8.122	10.246	10.237	10.301	12.962
Finansiering m.v.(netto) / Net financing, etc.	4.466	2.326	4.018	1.884	1.136
Ordinært driftsresultat / Profit on ordinary activities	12.588	12.572	14.255	12.185	14.098
Resultat før skat / Profit before tax	12.324	13.342	14.255	12.185	14.188
Årets resultat / Profit for the year	8.271	8.723	9.547	8.216	9.322
Samlede aktiver / Total assets	118.662	122.693	130.420	137.236	143.144
Aktiekapital / Share capital	15.420	20.640	20.640	20.640	26.148
Egenkapital / Capital and reserves	78.143	84.881	89.151	94.890	100.393
Investering i materielle anlægsaktiver / Investments in tangible fixed assets	2.228	6.010	8.293	8.653	16.778
Antal fuldtidsbeskæftigede / Number of full-time employees	121	127	146	160	168



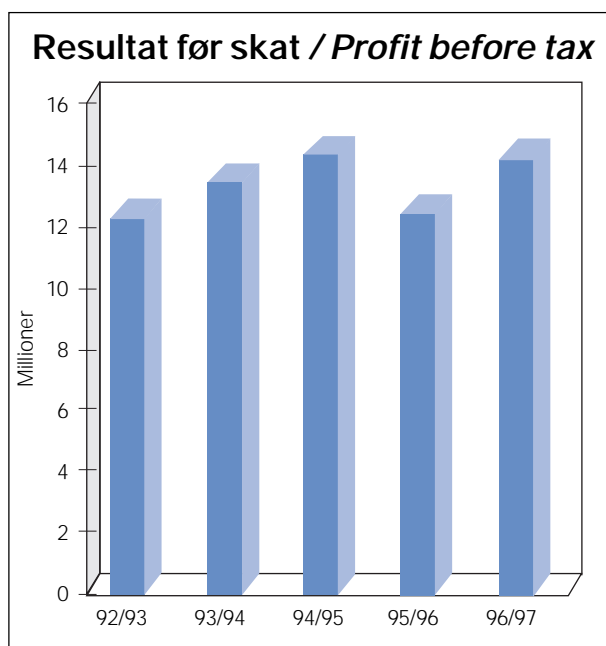
Nøgletal / Key Figures	1992/93	1993/94	1994/95	1995/96	1996/97
Overskudsgrad / Profit ratio (%)	7,5	8,8	7,3	6,9	7,8
Afkastningsgrad / Rate of return (%)	11,6	14,6	13,0	11,3	11,9
Soliditetsgrad / Solvency ratio (%)	65,9	69,2	68,4	69,1	70,1
Likviditetsgrad / Liquidity ratio	3,4	3,4	3,2	3,1	2,9
Egenkapitalens forrentning / Return on equity (%)	11,2	10,1	11,0	8,9	9,5
Resultat pr. 100 kr. aktie / Result per share of DKK 100	32,5	32,1	37,0	31,8	35,8
Udbytte / Dividend (%)	10,0	10,0	12,0	12,0	16,0
Aktiernes indre værdi / Intrinsic value of shares	301	329	346	368	384
Børskurs noteret ultimo / Stock-exchange listing, end of period	420	590	570	636	615

Definition af anvendte nøgletal:

Overskudsgrad	Primært driftsresultat i procent af omsætningen.
Afkastningsgrad	Primært driftsresultat i procent af gennemsnitlige operative aktiver (aktiver excl. obligationer og likvide beholdninger).
Soliditetsgrad	Egenkapital i procent af passiver.
Likviditetsgrad	Omsætningsaktiver i forhold til kortfristet gæld.
Resultat til analyseformål	Ordinært driftsresultat efter skat (resultat eksklusiv ekstraordinære poster og skat af disse).
Egenkapitalens forrentning	Resultat til analyseformål i procent af gennemsnitlig egenkapital.
Resultat pr. 100 kr. aktie	Resultat til analyseformål i forhold til gennemsnitligt antal aktier.
Nøgletallene er udarbejdet i overensstemmelse med Den Danske Finansanalytikerforenings vejledning om nøgletalsberegning.	

Definition of key figures used:

Profit ratio	Income from primary activities as a percentage of turnover.
Rate of return	Income from primary activities as a percentage of average operative assets (assets excluding bonds and liquid assets).
Solvency ratio	Capital and reserves as a percentage of liabilities.
Liquidity ratio	Current assets in relation to short-term debt.
Result for analysis purposes	Ordinary operating profit after tax (result exclusive of extraordinary items and tax thereon).
Return on equity	Result for analysis purposes, expressed as a percentage of average capital and reserves.
Result per share of DKK 100	Result for analysis purposes, in relation to the average number of shares.
The key figures have been calculated in accordance with the guidelines of the Danish Financial Analysts Association on the calculation of key figures.	



Idégrundlag og målsætning

Roblon A/S er en udviklingsorienteret og internationalt arbejdende virksomhed, der beskæftiger sig med udvikling, produktion og salg af maskiner til tovværks- og kabelindustrien, industrielle fiberprodukter samt fiberoptiske belysningsystemer.

Roblon er primært en ordreproducerende virksomhed der som mål har langsigtede kunderelationer. Selskabets udvikling baserer sig på nytænkning og samarbejde med andre virksomheder, nationalt og internationalt, til fordel for kunder, leverandører, medarbejdere og aktionærer med det formål at fremstå som en troværdig og professionel samarbejdspartner.

Årets vigtigste begivenheder

Regnskabsåret 1996/97 har været kendetegnet ved en række vigtige begivenheder og udviklingstendenser for Roblon.

- Fra regnskabsåret 1996/97 er de to tidligere divisioner: Tovværksdivisionen og industrifiberdivisionen lagt sammen under navnet Fiberdivisionen. Divisionen udvidede i regnskabsåret produktionsarealet med 1.250 kvadratmeter i Gærum.
- Roblon Engineering forestår udvikling og salg af tovværks- og kabelmaskiner. I foråret 1997 blev produktionsarealet udvidet med 1.400 kvadratmeter i Sæby, hvilket har skabt en produktionskapacitet, som også vil kunne dække en stigende efterspørgsel i fremtiden. I oktober blev yderligere 500 kvadratmeter til tegnestue, kontor og velfærdsfaciliteter taget i brug.
- Udviklingen i Roblon Fiber Optic er forløbet positivt, og efter en indkøringsperiode fremstår markedsmulighederne for Roblon nu gunstige på dette vækstområde.
- Der blev i regnskabsåret indgivet to patentansøgninger for henholdsvis Fiberdivisionen og Roblon Fiber Optic.

Concept and Objective

Roblon A/S is a development-oriented, internationally operating company engaged in the development, production and sale of machinery for the rope and cable industry, industrial fibre products and fibre-optic illumination systems.

Roblon is primarily a company which manufactures to order and its objective is long-term relations with customers. The company's development is based on innovation and cooperation with other enterprises, both national and international, to the benefit of customers, suppliers, employees and shareholders alike, in order to be a credible and professional cooperation partner.

Highlights of the year

The 1996/97 financial year was characterized by a number of events and development trends of importance to Roblon.

- *As from the 1996/97 financial year the Rope Division and the Industrial Fibre Division were amalgamated to form the Fibre Division. The division expanded its production area in Gærum by 1,250 sq.m. during the year.*
- *Roblon Engineering undertakes development and sale of rope and cable machinery. In the spring of 1997 the production area was expanded by 1,400 sq.m. in Sæby, thereby creating sufficient production capacity to also accommodate future rising demand. In October a further 500 sq.m. for drawing offices, administrative premises and staff facilities were inaugurated.*
- *The development of Roblon Fibre Optics has proceeded well and after a running-in period Roblon's market opportunities in this growth area are considered to be favourable.*
- *Two patent applications were filed for respectively the Fibre Division and Roblon Fibre Optics.*

Ledelsens og bestyrelsens beretning

Roblon har i regnskabsåret været præget af en fortsat positiv udvikling, hvor arbejdet med at effektivisere produktionen og videreudvikle en lang række produkter er fortsat.

Roblon Engineering, der udvikler og producerer en række maskiner til fremstilling af tovværk og kommunikationskabler, har i regnskabsåret været præget af fortsat fremgang. I foråret 1997 blev produktionsarealet udvidet og i efteråret blev den nye til- og ombygning af tegnestue, kontor og velfærdsfaciliteter taget i brug. Roblon Engineering har således sikret kapacitet til fortsat vækst inden for udvikling, produktion og salg af tovværks- og kabelmaskiner.

Ved regnskabsårets begyndelse blev tovværks- og industrifiberdivisionen lagt sammen under Fiberdivisionen med det formål at få indarbejdet mere ensartede administrative rutiner og forbedre udnyttelsen af organisation og afsætningsmuligheder. Fra at være en traditionel tovværksfabrik har Roblon gennem årene udviklet sig til en moderne industrivirksomhed, hvor kreativitet og innovation fremdeles er i højsædet. Produktion og salg af tovværk udgør således idag under 20 % af den totale omsætning.

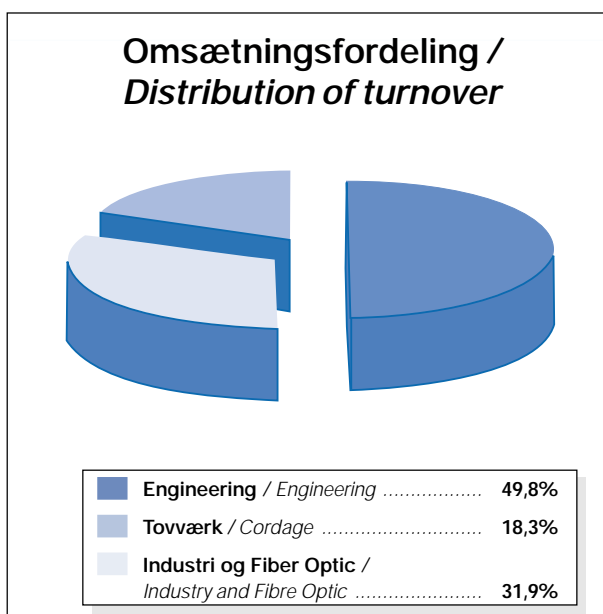
Report of the Board of Directors and Management

During the financial year Roblon enjoyed continued positive growth and work has continued on achieving production rationalizations and further developing a large number of products.

Roblon Engineering develops and manufactures various machinery for the manufacture of ropes and communication cables, and continued to make progress during the financial year. In the spring of 1997 the production area was enlarged and during the autumn the newly expanded and converted drawing offices, administrative premises and staff facilities were inaugurated. Roblon Engineering has thus ensured that it has sufficient capacity for further growth within the development, production and sale of rope and cable machinery.

At the beginning of the financial year the Rope and Industrial Fibre Divisions were amalgamated to form the Fibre Division. The objective is to introduce more homogeneous administrative routines and improve the utilization of organizational and sales opportunities. From being a traditional rope factory Roblon has developed over the years into a modern industrial enterprise where creativity and innovation continue to be the primary focus. Sale and production of ropes

thus today account for under 20% of total turnover. An increasing share is sold to industry.



I Roblon Fiber Optic er bestræbelserne på at opbygge forretningsområdet fortsat. Efter knapt tre års arbejde med at udvikle og tilpasse produkterne og bearbejde markedsmulighederne synes forudsætningerne nu til stede for god vækst og en positiv forretningsudvikling i årene fremover. Der er dog fortsat behov for en betydelig indsats vedrørende markedsføring og metodeforbedringer i produktionen.

Roblon Fibre Optics has continued its efforts to build up its business area. After almost three years of developing and adapting products and investigating market opportunities the conditions are now right for favourable growth and positive business development in the years to come. However, a considerable effort is still needed in the marketing area and also to achieve method improvements in production.

Ligeledes fortsætter Roblons bestræbelser på at udnytte internt know how for derigennem at styrke selskabets produktudvikling på alle områder. Synergien mellem divisionerne er således i årets løb blevet udbygget, bl.a. er Fiberdivisionen en væsentlig underleverandør til Roblon Fiber Optic.

Regnskabsåret 1996/97

Roblons omsætning steg i regnskabsåret fra 148,9 mio kr. i 1995/96 til 165,6 mio kr., svarende til en omsætningsfremgang på 16,7 mio. kr. - eller ca. 11%.

Roblons eksportandel udgjorde i regnskabsåret 89,3%, mod 88,7% i regnskabsåret 1995/96.

Resultatet for Roblon Engineering har været fuldt tilfredsstillende, idet divisionen opnåede en fremgang i såvel omsætning som resultat. Fiberdivisionens indtjening er bedre end forventet til trods for at omsætningsudviklingen ikke indfriede forventningerne. Roblon Fiber Optic opnåede en væsentlig omsætningsstigning, hvilket underbygger ledelsens forventninger om et vækstpotentiale på dette forretningsområde. Indtjeningsmæssigt har Roblon Fiber Optic ligeledes udviklet sig positivt, om end der fortsat er tale om et underskud.

Primært driftsresultat er øget fra 10,3 mio kr. til 13,0 mio kr, hvilket svarer til en stigning på 25,8%.

De ekstraordinære poster består af en indtægt på 186 tkr. som en konsekvens af, at tilbagebetalingspligten på et tidligere udbetalt tilskud er frafaldet, og en udgift på 96 tkr. vedrørende omkostninger ved fondsaktieemission.

Herefter opnåede Roblon A/S et resultat før skat på 14,2 mio kr. mod 12,2 mio kr. i 1995/96, svarende til en fremgang på 16,4%, mens resultatet efter skat udgjorde 9,3 mio kr mod 8,2 mio kr. Det opnåede resultat betragtes som tilfredsstillende og svarer til de forventninger, som blev stillet i halvårsmeddelelsen den 19. juni 1997.

Efter indregning af årets overskud efter skat udgør egenkapitalen 100,4 mio kr., svarende til en soliditet på 70,1 %.

Den positive udvikling er således fastholdt, og på den baggrund finder bestyrelsen, at årets resultat er tilfredsstillende.

Roblon's efforts to exploit internal know-how in order to strengthen the company's product development in all areas are also continuing. During the year the synergy between the divisions has thus been strengthened and e.g. the Fibre Division is an important subsupplier to Roblon Fibre Optics.

The 1996/97 financial year

Roblon achieved an increase in turnover from DKK 148.9 million in 1995/96 to DKK 165.6 million in 1996/97, equivalent to an improvement of DKK 16.7 million – or approximately 11%.

Roblon's export share amounted to 89.3% in 1996/97, compared to 88.7% in the 1995/96 financial year.

Roblon Engineering's result was an increase in both turnover and profit, which was fully satisfactory. The earnings of the Fibre Division are higher than expected despite disappointing development in turnover. Roblon Fibre Optics achieved a significant increase in turnover, which supports the management's expectations of potential growth in this business area. In terms of earnings Roblon Fibre Optics also achieved positive development, but still returned a loss.

Income from primary activities rose from DKK 10.3 million to DKK 13.0 million, equivalent to an increase of 25.8%.

Extraordinary items comprise income of t/DKK 186 as a consequence of the lapse of a repayment obligation on a previously disbursed subsidy, and expenditure of t/DKK 96 concerning the costs of the bonus share issue.

Roblon A/S thus achieved a profit before tax of DKK 14.2 million, compared to DKK 12.2 million in 1995/96, equivalent to an increase of 16.4%, while the profit after tax was DKK 9.3 million, against DKK 8.2 million. The result is considered to be satisfactory and in line with the expectations stated in the interim report of June 19, 1997.

After allocation of the profit for the year after tax, capital and reserves amount to DKK 100.4 million, equivalent to a solvency ratio of 70.1%.

The positive development has thus been maintained and on this basis the Board of Directors finds the result for the year to be satisfactory.

Roblon Engineering

Roblon Engineering er Roblons største forretningsområde og udgør ca. 50% af den samlede omsætning. Divisionen er fortsat inde i en gunstig udvikling, hvad angår omsætning og resultat. Afsætningen sker til ca. 80 lande verden over, og den geografiske spredning sikrer divisionen mod afhængighed af enkeltmarkeder. Især har afsætningen inden for kabelindustrien udviklet sig positivt. Dette skyldes ikke mindst, at det i de seneste år er lykkedes Roblon at udvikle en række maskiner til kabelindustrien, så navnet Roblon som leverandør af maskiner til denne industri nu er fastslået.

Omsætningen inden for kabelmaskiner er øget med mere end 50% i regnskabsåret og udgør en stadig stigende del af divisionens samlede omsætning.

Der er fortsat kraftig ekspansion på kabelmarkedet, idet der løbende udvikles nye produkter og produktionsmetoder. For at kunne følge markedet er det nødvendigt for Roblon Engineering at være på forkant med nyudviklingen. Ved at følge udviklingen på nye kabeltyper er det muligt gennem en målrettet produktudvikling løbende at have nye maskintyper og varianter klar til markedsføring.

Roblon Engineering har i årets løb holdt "Åbent Husarrangement" målrettet mod tovværksindustrien med besøgende fra det meste af verden samt deltaget i internationale udstillinger i USA og Japan.

Udvidelsen af produktionsarealet med 1.400 kvadratmeter i marts har medført et bedre flow i produktionen samt afhjulpet den tidligere pladsmangel. Udvidelsen af administration og velfærdsfaciliteter med 500 kvadratmeter blev taget i brug ved regnskabsårets slutning og har givet den nødvendige plads til produktudviklings- og salgsafdeling. Den samlede investering ved de to byggerier i Sæby beløber sig til ca. 9 mio. kroner.

Roblon Engineering

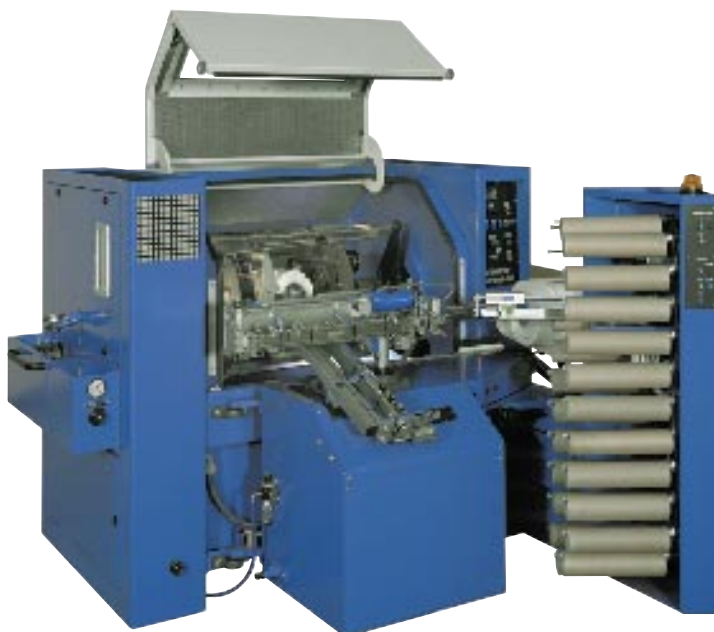
Roblon Engineering is Roblon's largest business area, accounting for approximately 50% of total turnover. The trend for both the turnover and result of the division is favourable. Products are sold to approximately 80 countries throughout the world and this geographical diversification protects the division against excessive reliance on individual markets. Sales within the cable industry have developed particularly positively, not least because in recent years Roblon has developed a number of machines for the cable industry, thereby reinforcing the Roblon name as a machinery supplier to this industry. Turnover of cable machinery has increased by more than 50% during the financial year and constitutes an increasing share of the division's total turnover.

The cable market continues to undergo strong expansion, with ongoing development of new products and production methods. In order to keep up with the market Roblon Engineering must be at the forefront in responding to the new trends. By monitoring the development of new types of cable it can be ensured through targeted product de-

velopment that new types of machinery and different variations are always ready to be marketed.

During the year Roblon Engineering held an „Open House Event“ directed at the rope industry, attracting visitors from most of the world. Roblon also attended international fairs in the USA and Japan.

The expansion of the production area by 1,400 sq.m. in March improved production flows and gave the necessary additional space. The 500-sq.m. expansion of administration and staff facilities was inaugurated at the close of the financial year and has given the necessary extra space for the Production Development and Sales Departments. The total investment in these two new buildings in Sæby is approximately DKK 9 million.



Roblon Tornado 300 tvister udstyret med spoleskift automat.

Roblon Tornado 300 twisting machine equipped with automatic doffing unit.

Fiberdivisionen

Fiberdivisionen blev etableret ved regnskabsårets start ved en sammenlægning af tovværks- og industrifiberdivisionen. Sammenlægningen forventes at medføre både administrative og salgsmæssige fordele. Omsætningen i Fiberdivisionen har dog i regnskabsåret været mindre end forventet, mens divisionen resultatmæssigt er bedre end forventet. Efter sammenlægningen af de to tidligere divisioner arbejder Fiberdivisionen inden for fire produktområder: tovværks-, kabel-, offshore- og industrisektoren.

Skandinavien er det vigtigste marked for tovværksprodukter. Nye eksportmarkeder er bearbejdet i det forløbne regnskabsår. Der er i årets løb arbejdet intenst med produkttilpasning, ligesom nye fibre er blevet undersøgt og vurderet med henblik på fremtidige afsætningsmuligheder.

Effektiviseringsgevinsten ved udflytningen af tovværksafdelingen fra fabrikken i Frederikshavn til mere velegnede lokaler i Gærum er nu slået tydeligt igennem. Fabrikken i Gærum blev i årets løb udvidet med 1.250 kvadratmeter.

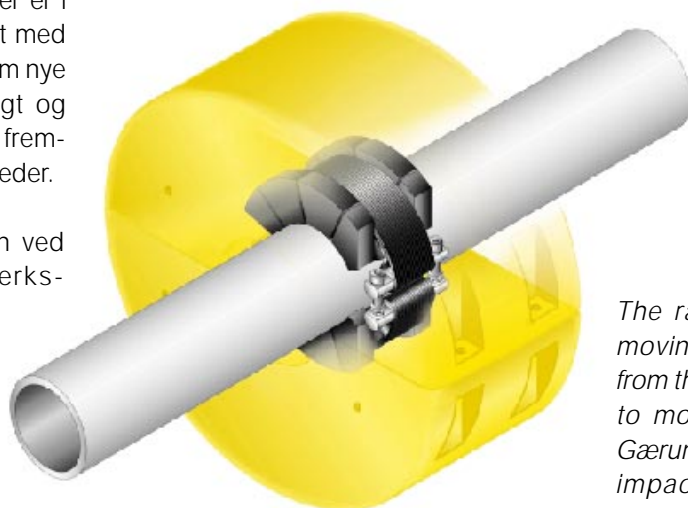
På kabelsiden har de primære markeder hidtil været Europa, men nye markeder er bearbejdet. Der har i regnskabsåret været tale om et ændret salgsmix inden for de enkelte produktgrupper, ligesom enkelte af produkterne har været udsat for en stigende konkurrence. I udviklingsafdelingen er der arbejdet intenst med nye specialprodukter, hovedsagelig baseret på glasfibre i kombination med Roblons know how inden for imprægnering.

Offshore markedet er stigende inden for de områder, hvor Orbit Straps anvendes, og salget af disse produkter har på denne baggrund udviklet sig som forventet. Kravene til dokumentation af produkterne er yderligere styrket. Et nyt produkt, der anvendes til termisk isolering af olierør på store havdybder, er færdig udviklet i regnskabsåret og forventes markedsført i

Fibre Division

The Fibre Division was established at the beginning of the financial year on the amalgamation of the Rope and Industrial Fibre Divisions. This amalgamation is expected to provide both administrative and sales benefits. However, the Fibre Division's turnover in the financial year was disappointing, although the overall result was an improvement on expectations. After the amalgamation of the former two divisions the Fibre Division is active in four product areas: ropes, cables, offshore and the industrial sector.

Scandinavia is the most important market for rope products. New export markets were worked up during 1996/97. In the course of the year an intensive effort was made to adapt our products, and new fibres were studied and assessed for their future sales potential.



Orbit Straps monteret på olietransportrør.

Orbit Straps mounted on Riser Clamp.

The rationalization gain from moving the rope department from the factory in Frederikshavn to more suitable premises in Gærum has now achieved its full impact. During the year the Gærum factory was expanded by 1,250 sq.m.

With regard to cables, the primary markets so far have been within Europe, but new markets are being studied. During the financial year a change was made in the sales mix within the individual product groups, while some products were exposed to more intense competition. Work in the Development Department has focused on specialized new products, based primarily on fibre glass in combination with Roblon's know-how in the impregnation field.

The offshore market is expanding within the areas where Orbit Straps are used and on this basis sale of these products has developed in accordance with expectations. Product documentation requirements have intensified further. Development of a new product used for thermal insulation of deep-sea oil pipes was completed during the financial year and it is expected

den kommende tid. Roblon har i regnskabsåret været repræsenteret på offshore messer i USA og Skotland.

Salget til industrisektoren er hidtil sket til det danske marked og er i regnskabsåret for de fleste produkters vedkommende forløbet over forventning. Denne sektor stiller store krav til udviklingsvillighed, opfindsomhed og kendskab til syntetiske fibre, hvilket er områder, hvor Roblon i mange år har stået stærkt.

Roblon Fiber Optic

Roblon Fiber Optic har i regnskabsåret udvist en både omsætnings- og resultatmæssig fremgang. Afsætningen koncentrerer sig om det skandinaviske- og øvrige europæiske marked. Divisionens produkter omfatter lyskilder i forskellige størrelser, endestrålende fibertyper i plast og glas, fittings og linser samt sidestrålende fiber i plast.

Der er i regnskabsåret anvendt betydelige ressourcer på udbygning af distributørnettet og oprettelse af samarbejdsaftaler. Ligeledes er der anvendt mange ressourcer til produktudvikling, udbygning af produktionsfaciliteter og indførelse af nyt udstyr.

Distributionen af komplette fiberoptiske belysnings-systemer sker gennem et net af distributører, som inden for et geografisk område er anerkendt og respekteret som leverandør og belysningskonsulent.

Roblon Fiber Optic lancerede på Hannovermessen i april et patentanmeldt sidestrålende produkt fremstillet på udstyr leveret af Roblon Engineering. I efteråret 1997 er der endvidere brugt salgs- og marketingsressourcer på nye markeder uden for Europa.

Roblon Fiber Optic er efter en udviklings- og indkørringsperiode nu i en position, der i takt med den stigende ordreindgang skaber et godt grundlag for stadigt stigende effektivitet i produktionen og resultatforbedring.

Roblons forretningskoncept og strategier

Roblon har i de seneste år fortsat processen fra traditionel tovværksvirksomhed hen imod en industrielt orienteret udviklingsvirksomhed med produktion og internationalt salg af tovværks- og kabelmaskiner samt produkter af industrielle fibre og fiberoptiske belysningsprodukter. Det er Roblons overordnede mål-

to be marketed in the near future. During 1996/97 Roblon was represented at offshore fairs in the USA and Scotland.

So far sales to the industrial sector have been to the Danish market. During the year sales of most products exceeded expectations. This sector makes high demands in terms of willingness to undertake product development and to demonstrate inventiveness and knowledge of synthetic fibres, areas in which Roblon has held a strong position for many years.

Roblon Fibre Optics

During the financial year Roblon Fibre Optics achieved improvements in both turnover and result. Sales focused on the Scandinavian and other European markets. The division's products include light sources of different sizes, end-radiating fibres of plastic and glass, fittings and lenses and side-radiating plastic fibres.

In 1996/97 considerable resources were devoted to expanding the network of distributors and establishing cooperation agreements. A lot of resources were also allocated to product development, expansion of production facilities and introduction of new equipment.

Complete fibre-optic illumination systems are distributed via a network of distributors who within their particular geographical areas are acknowledged and respected illumination suppliers and consultants.

At the Hanover Fair in April 1997 Roblon Fibre Optics launched a patented side-radiating product manufactured using equipment supplied by Roblon Engineering. In autumn 1997 sales and marketing resources were also devoted to new markets outside Europe.

After a development and running-in period Roblon Fibre Optics now commands a position which will create a favourable basis for ongoing production rationalizations and improvement in results, as the intake of new orders expands.

Roblon's business concept and strategies

In recent years Roblon has continued to develop from a traditional rope company into an industrially-oriented development company engaged in manufacture and international sale of rope and cable machinery, as well as industrial fibre products and fibre-optic illumination products. Roblon's overall objective is to be a credible

sætning at fremstå som en troværdig samarbejds-partner med evne til at udvikle og sælge kvalitetsprodukter og kundetilpassede løsninger. For at sikre en optimal forretningsmæssig udvikling foretager Roblon løbende en vurdering af samarbejds muligheder og samarbejder ofte med andre virksomheder. Det er Roblons strategi at søge samarbejde for derigennem at sikre den størst mulige kundetilfredshed og mest lønsomme drift inden for alle forretningsområder.

Det er maskindivisionen, **Roblon Engineerings**, idégrundlag gennem levering af løsninger at kunne tilfredsstille maskinbehov hos kunden, inden for twisting, cabling, slåning, afspoling, opvikling, omvikling samt fremtræk af kabler og tovværk.

Det er et vedvarende mål at kunderne altid vælger at kontakte Roblon Engineering i forbindelse med investeringsplaner. Dette opnås gennem stor fleksibilitet og opretholdelse af Roblon Engineerings udviklingskapacitet, der sammen med lønsomme produkter og faste samarbejdsrelationer sikrer divisionen en konkurrencemæssig betydende stilling på det internationale marked. Roblon Engineering har idag over halvdelen af det internationale marked for tovværksmaskiner.

Forretningskonceptet for **Fiberdivisionen** er at udvikle, producere og sælge fleksible produkter, der kan overføre eller optage kræfter baseret på anvendelse af syntetiske fibre og ofte med en belægning eller coating. Produkterne kan være kundetilpassede eller standardprodukter, der produceres på standardmaskiner, specialmaskiner eller en kombination af disse.

Det er Fiberdivisionens målsætning at etablere et så værdifuldt samarbejde med kunderne, at det er naturligt for den enkelte kunde at henvende sig til divisionen i forbindelse med udvikling af nye produkter. Fiberdivisionen udbygger derfor løbende kompetencen og evnen til at se muligheder for nye lønsomme produkter, markeder eller samarbejdsrelationer.

Roblon Fiber Optic er Roblons nyeste og mindste division, men udgør knapt tre år efter overtagelsen et forretningsområde med store vækstmuligheder.

Det er Roblon Fiber Optic's mål at fremstå over for kunder og distributører som en af de betydende virksomheder inden for fiberoptiske belysnings systemer samt optisk fiberteknologi anvendt til lystransmission.

Det er Roblon Fiber Optic's strategi at være en fleksibel og hurtig leverandør af et alsidigt produktprogram. Divisionen har stor parathed i forbindelse med udvik-

partner capable of developing and selling quality products and customized solutions. In order to ensure optimum business development Roblon continuously evaluates cooperation opportunities and often collaborates with other enterprises. Roblon's strategy is to encourage cooperation in order to ensure the greatest possible customer satisfaction and profitable operation of all business areas.

*The concept of the machinery division, **Roblon Engineering**, is to supply solutions which satisfy the customer's need for machinery for twisting, cabling, laying, unwinding, winding, re-winding and drawing cables and ropes.*

A firm objective is that customers always contact Roblon Engineering in connection with their investment plans. This is achieved by showing great flexibility and by maintaining Roblon Engineering's development capacity. Together with profitable products and stable cooperation partners this ensures a strong, internationally competitive position for the division. Today Roblon Engineering commands more than half of the international market for rope machinery.

*The business concept of the **Fibre Division** is to develop, manufacture and sell flexible products which can carry or absorb forces based on the use of synthetic fibres, often with a surface or coating. These may be customized or standard products manufactured on standard machines, specialized machines or a combination thereof.*

The objective of the Fibre Division is to establish cooperation with its customers at a level where it is natural for a customer to contact the division in connection with the development of new products. The Fibre Division is therefore continuously expanding its know-how and ability to recognize opportunities for profitable new products, markets or cooperation.

***Roblon Fibre Optics** is Roblon's newest and smallest Division. Less than three years after its acquisition it is a business area with significant growth potential.*

The objective of Roblon Fibre Optics is to present itself to customers and distributors as a significant provider of fibre-optic illumination systems and fibre-optic technology for light transmission.

Roblon Fibre Optics' strategy is to be a flexible, efficient supplier of a versatile product range. The division has considerable resources available for the development

ling af nye koncepter og fremstår derfor som en troværdig og professionel samarbejdspartner på et "ungt" marked med store muligheder.

Kapitalforhold

Bestyrelsen har godkendt tegning af B-aktier kr. 347.500 (medarbejderaktier) i henhold til generalforsamlingens bemyndigelse. Beløbet er indbetalt i november 1997.

Aktionærforhold

Følgende aktionærer er omfattet af Aktieselskabslovens § 28a:

Arbejdsmarkedets Tillægspension (ATP),
Kongens Vænge 8, 3400 Hillerød

Den Danske Bank,
Holmens Kanal 2-12, 1092 København K.

Lønmodtagernes Dyrtingsfond,
Vendersgade 28, 1., 1363 København K.

Fabrikant Erik Schou, Strandvej 98, 9970 Strandby.

Generalforsamling afholdes mandag den 9. februar 1998 kl 16.30 på Aktivitel Frederikshavn.

Udbyttepolitik

Det er Roblons udbyttepolitik at udbetale mellem 25-33% af selskabets nettooverskud under hensyntagen til likviditetsudviklingen, aktuelle investeringer og en generel vurdering af fremtiden. Det er Roblon's mål, at selskabets soliditetsgrad til enhver tid skal være over 50%.

Medarbejdere og organisation

Roblon beskæftigede i regnskabsåret 1996/97 168 medarbejdere, en stigning på 8 ansatte i forhold til året før.

For den samlede organisation er det Roblons hensigt også fremover at anvende de nødvendige ressourcer på uddannelse og medarbejderudvikling. Det er et overordnet mål for Roblon til stadighed at give medarbejderne den nødvendige uddannelse såvel eksternt som internt, således at medarbejderkompetencen for at kunne bestride nuværende og fremtidige arbejdsopgaver er til stede.

En af Roblons styrker og konkurrencefordele er medarbejdernes fleksible og motiverede indstilling.

of new concepts and is therefore a credible and professional partner in a „young“ market with great potential.

Capital

In accordance with the authority granted by the General Meeting the Board of Directors has authorized subscription for B shares of DKK 347,500 (employee shares). The amount was paid up in November 1997.

Shareholders

The following shareholders are subject to the provisions of Section 28a of the Danish Companies Act:

The Labour Market Supplementary Pension Fund (ATP), Kongens Vænge 8, DK-3400 Hillerød.

*Den Danske Bank,
Holmens Kanal 2-12, DK-1092 Copenhagen K.*

*The Employees' Capital Pension Fund (LD),
Vendersgade 28, 1, DK-1363 Copenhagen K.*

Mr. Erik Schou, Strandvej 98, DK-9970 Strandby.

The General Meeting will be held on Monday, February 9, 1998 at 4.30 p.m. at Aktivitel Frederikshavn.

Dividend policy

Roblon's dividend policy is to disburse between 25 and 33% of the company's net profit, with due regard for the development in liquidity, current investments and a general assessment of future prospects. Roblon's objective is that its solvency ratio at all times exceeds 50%.

Employees and organization

In the 1996/97 financial year Roblon employed 168 people, which is an increase of 8 employees on the previous year.

It is Roblon's objective to continue to devote the necessary resources to the training and development of employees as an overall organizational strategy. A further overall objective is for Roblon to continue to provide its employees with the necessary external and internal training, so as to ensure that they are fully prepared to take on current and future tasks.

One of Roblon's strengths and competitive advantages is its flexible, well-motivated staff.

Forventninger til fremtiden

Forventningerne til **Roblon Engineering** er positive på trods af den kraftige turbulens i Sydøstasien. Gennem et fortsat stærkt fokus på produktudvikling samt den position de nye twistere til tovværksindustrien har opnået på markedet forventes en positiv udvikling inden for dette område. Den positive udvikling på kryds- udvikling og armering af kommunikationskabler forventes at bidrage yderligere til vækst i afsætningen af kabelmaskiner og dermed en forbedret risikospredning. Foruden et stigende salg af tovværksmaskiner, forventes salget af kabelmaskiner øget, således at det udgør en stadig større del af divisionens samlede salg.

Fiberdivisionen forventes i regnskabsåret 1997/98 fortsat at udvikle sig positivt. Produktudvikling og bearbejdning af nye markeder vil blive fortsat. Nye produkter som er udviklet i slutningen af det afsluttede regnskabsår vil ligeledes blive markedsført. Divisionens opmærksomhed på eventuelle strategiske samarbejdsformer vil blive fastholdt.

Den positive udvikling for **Roblon Fiber Optic** forventes at fortsætte i det kommende år. Indsatsen vil blive koncentreret om servicering af det nuværende distributionsnet i Europa samt at sikre at mulighederne på det industrielle marked får den nødvendige bevågenhed. De kontakter og sonderinger, der har været på markederne i USA og Fjernøsten, vil blive fulgt op og søgt realiseret.

For at understøtte den positive udvikling vil divisionen også i det kommende regnskabsår investere betydelige ressourcer i produkt- og produktionsudvikling for fortsat at kunne markere sig som en af de førende udbydere inden for fiberoptisk belysning.

Future expectations

*Expectations of **Roblon Engineering** are positive, despite the strong turbulence in southeast Asia. By continuing to focus strongly on product development and the market position achieved by the new twisters for the rope industry the positive trend in this area is expected to be maintained. The favourable development in cross-winding and reinforcing of communication cables is expected to contribute to further growth in sales of cable machinery, and thereby improved risk diversification. In addition to rising sales of rope machines sales of cable machines are also expected to increase, thereby constituting an ever-increasing share of the division's total sales.*



Fiberoptik fra Roblon anvendt som betjenings- og sikkerhedsbelysning i døgnboks i bank.

Fibre optics from Roblon used as operating and security illumination in a bank night safe.

The Fibre Division is expected to continue to show positive product growth in the 1997/98 financial year. Product development and cultivation of new markets will continue. New products as of the close of the financial year will also be marketed. The division will maintain its focus on potential strategic cooperation opportunities.

*The positive development in **Roblon Fibre Optics** is expected to continue in the coming year. Efforts will focus on servicing the present distribution network in Europe and ensuring that enough attention is paid to opportunities in the industrial market. The new contact with and investigation of the markets in the USA and the Far East will be followed up and efforts will be made to enter these markets.*

In order to support the positive development the division will once again in the next financial year invest considerable resources in product and production development in order to maintain its position as a leading supplier of fibre-optic illumination systems.

Omsætningen i Roblon Fiber Optic forventes fortsat at have en høj stigningstakt.

The turnover of Roblon Fibre Optics is expected to continue to increase at a good rate.

I budgettet for 1997/98 er der indarbejdet omkostninger af engangskarakter vedrørende ændret strategi omkring markedsføring og afvikling af kontraktrettigheder, der tilsammen giver en udgift på ca. 2,6 mio kr.

The budget for 1997/98 incorporates non-recurring expenditure concerning a new strategy for marketing and for settlement of contract rights which together entail expenditure of approximately DKK 2.6 million.

På baggrund af den aktuelle ordresituation samt den positive udvikling i alle tre divisioner forventer bestyrelsen en fortsat vækst i såvel omsætning som resultat før skat for det kommende år.

On the basis of the current order book and the positive development in all three divisions the Board of Directors expects continued growth in both turnover and profit before tax.

Anvendelse af årets overskud

Årets resultat, kr. 9.321.922 foreslås af bestyrelsen anvendt således:

Udbytte, 12% af kr. 26.147.500	kr. 3.137.700
Udbytte 4% i jubilæumsdividende	kr. 1.045.900
Overførsel til næste år	kr. 5.138.322
	<u>kr. 9.321.922</u>

Allocation of the profit for the year

The profit for the year of DKK 9,321,922 is proposed by the Board of Directors to be allocated as follows:

<i>Dividend, 12% of DKK 26,147,500</i>	<i>DKK 3,137,700</i>
<i>Dividend, 4% anniversary dividend</i>	<i>DKK 1,045,900</i>
<i>Carried forward to the following year .</i>	<i>DKK 5,138,322</i>
	<u><i>DKK 9,321,922</i></u>

Ledelsespåtegning

Bestyrelse og direktion har dags dato behandlet årsregnskabet for 1996/97 og indstiller regnskabet til godkendelse på generalforsamlingen.

Frederikshavn, den 7. januar 1998

Directors' Report

The Board of Directors and Management today considered the annual accounts for 1996/97 and submitted the accounts for approval by the general meeting.

Frederikshavn, January 7, 1998

Direktion / Management



Anders Petersen



Knud Kurtzmann

Bestyrelse / Board of Directors



Erik Schou



Benny Balle Jensen



Niels Bach



H.J. Kaptain



Kim Müller



Uffe Pedersen

Årsregnskabet for ROBLON Aktieselskab for perioden 1. november 1996 til 31. oktober 1997 er aflagt i overensstemmelse med Årsregnskabsloven samt de af Københavns Fondsbørs fastlagte retningslinier for børsnoterede selskaber, herunder anerkendte danske regnskabsvejledninger.

Regnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som det foregående år.

Resultatopgørelsen:

Nettoomsætningen

Som indtægtskriterium anvendes faktureringsbasis for salg af produkter, hvilket indebærer, at indtægter medtages ved levering og fakturering.

Produktudvikling

De i årets løb afholdte omkostninger til produktudvikling er udgiftsført i resultatopgørelsen.

Afskrivninger

Afskrivninger er beregnet lineært over forventet brugstid, der er fastsat således:

Bygninger	25 år
Væsentlige bygningsændringer	5 år
Tekniske anlæg og maskiner	3 - 10 år
Driftsmateriel og inventar	3 - 5 år

Investeringer med en anskaffelsessum under kr. 25.000 pr. enhed udgiftsføres i anskaffelsesåret.

Selskabsskat

Aktuel skat er udgiftsført med 34 % af årets regnskabsmæssige resultat reguleret for skattefrie indtægter og ikke fradragsberettigede udgifter.

Selskabet indgår i a'contoskatteordningen. Tillæg, fradrag og godtgørelser vedrørende skattebetalingen indgår i finansielle poster.

Udskudt skat er afsat med 34 %, og fremkommer som følge af forskelle i de skattemæssige og regnskabsmæssige værdier af selskabets anlægs- og omsætningsaktiver.

Balance:

Materielle anlægsaktiver

Grunde og bygninger er optaget til anskaffelsessum med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Tekniske anlæg, maskiner, driftsmateriel og inventar er optaget til anskaffelsessum med fradrag af akkumulerede afskrivninger.

Finansielle anlægsaktiver

Værdipapirer er optaget til anskaffelsesværdi.

Varebeholdninger

Råvarer og hjælpematerialer er optaget til anskaffelsesværdi.

The annual accounts of ROBLON Aktieselskab for the period November 1, 1996 to October 31, 1997 are presented in accordance with the provisions of the Danish Company Accounts Act and the guidelines laid down by the Copenhagen Stock Exchange for the presentation of accounts by companies listed on the Stock Exchange, including accepted Danish accounting standards.

The accounting policies of the company are consistent with those of the preceding year.

Profit and Loss Account:

Net turnover

Product sales are recognised as invoiced. Income is thus recognized on delivery and invoicing.

Product development

Development costs are charged to the profit and loss account in the financial year in which they are incurred.

Depreciation

Depreciation is made on a straight-line basis over the expected useful lives of the assets, which are as follows:

<i>Buildings</i>	<i>25 years</i>
<i>Material building improvements</i>	<i>5 years</i>
<i>Plants and machinery</i>	<i>3-10 years</i>
<i>Fixtures and fittings, tools and equipment</i>	<i>3- 5 years</i>

Investments at a purchase price of less than DKK 25,000 per unit are charged to the profit and loss account in the year of acquisition.

Corporate tax

Current tax is charged at 34% of the financial result for the year adjusted for tax-free income and non-deductible expenses.

The company is subject to the scheme for payment of tax on account. Additions, deductions and reimbursements concerning tax paid are included in financial items.

Contingent tax is allocated at 34% and arises as a consequence of differences between the valuation for tax purposes and for accounting purposes of the company's fixed and current assets.

Balance Sheet:

Tangible fixed assets

Land and buildings are stated at acquisition price less accumulated depreciation.

Plant and machinery, and fixtures and fittings, tools and equipment are stated at acquisition price less accumulated depreciation.

Investments

Securities are stated at acquisition price.

Stocks

Raw materials and consumables are valued at acquisition price.

Færdigvarer og varer under fremstilling er optaget til kostpris, der består af direkte materialer og lønninger samt tillæg for indirekte produktionsomkostninger.

Kostpris henholdsvis anskaffelsespris beregnes efter FIFO-metoden. På samtlige varebeholdninger er der foretaget nedskrivning til nettorealiseringsværdier, hvor disse er lavere end anskaffelses- eller kostpriser.

Tilgodehavender

Tilgodehavender er individuelt værdiansat, og nødvendige nedskrivninger er foretaget.

Mellemværender i fremmed valuta

Tilgodehavender og gæld i fremmed valuta er i balancen optaget til de officielt noterede valutakurser pr. statusdagen. Tilgodehavender, der er sikret med terminskontrakter, er optaget til aftalte kurser.

Såvel realiserede som ikke realiserede kursavancer og -tab er medtaget i resultatopgørelsen. Kursreguleringer vedrørende terminskontrakter, der er indgået for at kurssikre fremtidige indtægter og udgifter indregnes, når disse indtægter og udgifter realiseres.

Obligationer

Obligationer værdiansættes til anskaffelsespris eller børskurs på balancedagen, såfremt denne er lavere.

Offentlige tilskud

Modtagne tilskud vedrørende anlægsinvesteringer modregnes i aktivets værdi.

Andre tilskud modregnes i driftsomkostningerne i den periode, hvor de tilskudsberettigede omkostninger afholdes.

Pengestrømsopgørelse:

Pengestrømsopgørelsen opstilles efter den indirekte metode med udgangspunkt i resultatopgørelsens mellemresultat "Primært driftsresultat før afskrivninger". Pengestrømmene viser, hvorledes nedenstående 3 aktiviteter har påvirket årets likviditet.

Pengestrømme fra driftsaktivitet omfatter pengestrømme fra driften reguleret for ikke kontante driftsposter samt årets ændringer i omsætningsaktiver og kortfristet gæld.

Pengestrømme fra investeringsaktivitet omfatter pengestrømme fra køb og salg af materielle og finansielle anlægsaktiver.

Pengestrømme fra finansieringsaktivitet omfatter pengestrømme fra afdrag på langfristede lån, udbytte til aktionærerne samt forskydning i deponerede obligationer.

Likvide midler omfatter likvide beholdninger samt obligationer, der ikke er stillet til sikkerhed.

I efterfølgende talopstillinger anvendes parentes om negative resultater og fradragsposter.

Finished goods and work in progress are valued at cost price comprising materials used and wages with the addition of indirect production costs.

Cost price or acquisition price is calculated according to the FIFO method. All stocks are written down to net realization values if lower than acquisition or cost prices.

Debtors

Debtors are valued individually, and the necessary write-downs are made.

Outstanding accounts in foreign currency

Debtors and creditors denominated in foreign currencies are charged to the balance sheet at the officially-listed exchange rates on the balance sheet date. Debtors hedged by forward contracts are stated at fixed market rates.

Realized and unrealized gains and losses on foreign exchange are carried to the profit and loss account. Price adjustments concerning forward contracts concluded in order to hedge future income and expenditure are incorporated on the realization of this income and expenditure.

Bonds

Bonds are stated at the lower of acquisition or stock-exchange price on the balance-sheet date.

Subsidies

Subsidies received regarding capital investments are set off against the value of the asset.

Other subsidies are set off against operating costs for the period in which the costs eligible for subsidies are incurred.

Cash flow statement:

The cash flow statement is presented according to the indirect method on the basis of the "Profit on primary activities before depreciation" in the profit and loss account. The cash flow analysis shows the impact of the following three activities on the year's liquidity.

Cash flow from operating activities comprises cash flow from activities adjusted for non-liquid operating items and the changes in current assets and short-term creditors during the year.

Cash flow from investment activities comprises cash flow from purchase and sale of tangible and financial fixed assets.

Cash flow from financing activities comprises cash flow from repayment of long-term loans, dividend to shareholders and change in the bond portfolio deposited as security.

Cash at bank and in hand comprises cash at bank and in hand and bonds which have not been furnished as security.

The following accounts state negative results and deduction items in parenthesis.

Revisionspåtegning

Vi har revideret det af ledelsen aflagte årsregnskab for 1996/97 for Roblon A/S.

Den udførte revision:

Vi har i overensstemmelse med almindeligt anerkendte revisionsprincipper tilrettelagt og udført revisionen med henblik på at opnå en begrundet overbevisning om, at årsregnskabet er uden væsentlige fejl eller mangler. Under revisionen har vi ud fra en vurdering af væsentlighed og risiko efterprøvet grundlaget og dokumentationen for de i årsregnskabet anførte beløb og øvrige oplysninger. Vi har herunder taget stilling til den af ledelsen valgte regnskabspraksis og de udøvede regnskabsmæssige skøn samt vurderet, om årsregnskabets informationer som helhed er fyldestgørende.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion:

Det er vor opfattelse, at årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med lovgivningens krav til regnskabsaflæggelsen, og at det giver et retvisende billede af selskabets aktiver og passiver, økonomiske stilling samt resultat.

Frederikshavn, den 7. januar 1998

Auditors' Report

We have audited the annual accounts of Roblon A/S for 1996/97 prepared by the Management.

Basis of opinion

We have planned and conducted our audit in accordance with generally accepted auditing standards so as to obtain all the information and explanations which we considered necessary in order to provide us with sufficient evidence to give reasonable assurance that the accounts are free from material misstatements. Based on an evaluation of materiality and risk we have during the audit verified the basis and documentation for the amounts and other information disclosed in the annual accounts. We have assessed the accounting policies chosen by the management and the accounting estimates made, and evaluated the overall adequacy of the presentation of information in the accounts.

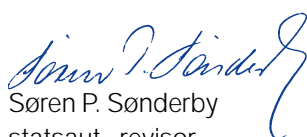
Our audit has not given rise to any qualifications.

Opinion

In our opinion, the annual accounts have been prepared in accordance with the accounting provisions of Danish legislation and give a true and fair view of the company's assets and liabilities, financial position, and profit/loss for the year.

Frederikshavn, January 7, 1998

JYDSK REVISION



Søren P. Sønderby
statsaut. revisor

State Authorized Public Accountant

KPMG C. JESPERSEN



John Gath
statsaut. revisor

State Authorized Public Accountant



Frank O. Nielsen
statsaut. revisor

State Authorized Public Accountant

Resultatopgørelse / Profit and Loss Account

For perioden 1. november 1996 - 31. oktober 1997 / For the period November 1, 1996 - October 31, 1997

Note		1996/97 t.kr.	1995/96 t.kr.
1	Nettoomsætning / <i>Net turnover</i>	165.565	148.860
	Ændring i lagre af færdigvarer og varer under fremstilling / <i>Change in stocks of finished goods and work in progress</i>	(1.643)	5.103
	Arbejde udført for egen regning og opført under aktiver / <i>Work performed on own account and stated under assets</i>	651	550
		164.573	154.513
	Råvarer og hjælpematerialer / <i>Raw materials and consumables</i>	(78.235)	(76.737)
	Andre eksterne udgifter / <i>Other external expenses</i>	(23.902)	(22.781)
2	Personaleudgifter / <i>Staff costs</i>	(43.944)	(40.383)
	Primært driftsresultat før afskrivninger / <i>Profit on primary activities before depreciation</i>	18.492	14.612
	Afskrivninger på anlægsaktiver / <i>Depreciation on fixed assets</i>	(5.530)	(4.311)
	Primært driftsresultat / Profit on primary activities	12.962	10.301
	Renteindtægter / <i>Interest income</i>	1.574	2.311
	Renteudgifter / <i>Interest expenditure</i>	(438)	(427)
	Ordinært driftsresultat / Profit on ordinary activities	14.098	12.185
	Ekstraordinære indtægter / <i>Extraordinary income</i>	186	0
	Ekstraordinære udgifter / <i>Extraordinary expenses</i>	(96)	0
	Resultat før skat / Profit before tax	14.188	12.185
3	Selskabsskat / <i>Corporate tax</i>	(4.866)	(3.969)
	Årets resultat / Profit for the year	9.322	8.216

Balance / Balance Sheet

Pr. 31. oktober 1997 / As at October 31, 1997

Aktiver / Assets

Note	1996/97 t.kr.	1995/96 t.kr.
Anlægsaktiver / Fixed Assets		
Grunde og bygninger / <i>Land and buildings</i>	27.997	16.559
Tekniske anlæg og maskiner / <i>Plant and machinery</i>	12.499	10.102
Driftsmateriel og inventar / <i>Fixtures and fittings, tools and equipment</i>	1.966	2.644
Bygninger og anlæg under udførelse / <i>Buildings and plants in the course of construction</i>	358	2.355
4 Materielle anlægsaktiver / Tangible fixed assets	42.820	31.660
Værdipapirer / <i>Securities</i>	53	53
Langfristede tilgodehavender / <i>Long-term debtors</i>	0	55
5 Finansielle anlægsaktiver / Financial fixed assets	53	108
Anlægsaktiver i alt / Total Fixed Assets	42.873	31.768
Omsætningsaktiver / Current Assets		
Råvarer og hjælpematerialer / <i>Raw materials and consumables</i>	25.053	24.093
Varer under fremstilling / <i>Work in progress</i>	7.488	9.812
Fremstillede færdigvarer / <i>Manufactured finished goods</i>	11.496	10.815
Varebeholdninger / Stocks	44.037	44.720
Tilgodehavender fra salg / <i>Trade debtors</i>	31.687	19.271
Andre tilgodehavender / <i>Other debtors</i>	1.921	1.589
Tegnet ikke indbetalt selskabskapital / <i>Share capital subscribed but not paid-up</i>	365	0
Periodeafgrænsningsposter / <i>Accruals</i>	258	268
Tilgodehavender / Debtors	34.231	21.128
Obligationer / Bonds	9.282	10.731
Likvide beholdninger / Cash at bank and in hand	12.721	28.889
Omsætningsaktiver i alt / Total Current Assets	100.271	105.468
Aktiver i alt / Total Assets	143.144	137.236

Balance / Balance Sheet

Pr. 31. oktober 1997 / As at October 31, 1997

Passiver / Liabilities

Note	1996/97 t.kr.	1995/96 t.kr.
Egenkapital / Capital and Reserves		
	26.148	20.640
	6.807	11.950
	62.300	56.561
	5.138	5.739
6	100.393	94.890
Hensættelser / Provisions		
7	5.596	5.711
	620	620
	6.216	6.331
Langfristet gæld / Long-term creditors		
8	1.786	2.242
Kortfristet gæld / Short-term creditors		
	456	468
	3.567	1.347
	12.857	15.226
9	178	2.520
	13.507	11.735
	4.184	2.477
	34.749	33.773
	36.535	36.015
	143.144	137.236
10	Sikkerhedsstillelser / Security arrangements	

Pengestrømsopgørelse / Cash Flow Statement

	1996/97 t.kr.	1995/96 t.kr.
Primært resultat før afskrivninger / <i>Profit on primary activities before depreciation</i>	18.492	14.612
Ændring i hensættelser / <i>Increase in provisions</i>	0	20
Ændring i varelagre / <i>Change in stocks</i>	683	(5.511)
Ændring i tilgodehavender / <i>Change in debtors</i>	(12.738)	(3.081)
Ændring i kortfristet gæld / <i>Adjustment of short-term creditors</i>	1.623	1.702
Pengestrømme fra drift før finansielle poster / <i>Cash flow from operating activities before financial items</i>	8.060	7.742
Renteindbetalinger / <i>Interest income</i>	1.574	2.311
Renteudbetalinger / <i>Interest expenditure</i>	(438)	(427)
Pengestrømme fra ordinær drift / <i>Cash flow from ordinary activities</i>	9.196	9.626
Ekstraordinære indtægter / <i>Extraordinary income</i>	186	0
Ekstraordinære udgifter / <i>Extraordinary expenses</i>	(96)	0
Betalt selskabsskat / <i>Payment of corporate tax</i>	(7.323)	(4.156)
Pengestrømme fra driftsaktivitet / <i>Cash flow from operating activities</i>	1.963	5.470
Investering i materielle anlægsaktiver / <i>Investment in tangible fixed assets</i>	(16.778)	(8.653)
Salgssummer materielle anlægsaktiver / <i>Sales proceeds from tangible fixed assets</i>	88	271
Ændring i finansielle anlægsaktiver / <i>Reduction of investments</i>	55	(55)
Pengestrømme fra investeringsaktivitet / <i>Cash flow from investment activities</i>	(16.635)	(8.437)
Afdrag på prioritetsgæld / <i>Instalment payment on mortgage debt</i>	(468)	(457)
Betalt udbytte / <i>Payment of dividend</i>	(2.477)	(2.477)
Obligationer deponeret / <i>Bonds deposited</i>	(1.190)	(1.031)
Pengestrømme fra finansieringsaktivitet / <i>Cash flow from financing activities</i>	(4.135)	(3.965)
Ændring i likvide midler / <i>Change in cash at bank and in hand and bonds</i>	(18.807)	(6.932)
Likvide midler 1/11 1996 / <i>Cash at bank and in hand and bonds as at 1/11 1996</i>	37.076	44.008
Likvide midler 31/10 1997 / <i>Cash at bank and in hand and bonds as at 31/10 1997</i>	18.269	37.076

**Bestyrelses- og direktions-
medlemmernes øvrige ledelseshverv:**

***Senior posts in other Danish limited
liability companies of the Board of
Directors and the Management:***

I henhold til Årsregnskabslovens § 56 om øvrige ledelseshverv i danske aktieselskaber, der beklædes af bestyrelses-og direktionsmedlemmerne i Roblon Aktieselskab, er oplyst følgende:

In accordance with Section 56 of the Danish Company Accounts Act concerning senior posts in Danish limited liability companies held by members of the Board of Directors and Management of Roblon Aktieselskab, the following has been reported:

Niels Bach:

Bestyrelsesformand i / *Chairman of* Skiold Holding A/S.
Bestyrelsesmedlem i / *Member of the Board of* Ove Arkil Holding A/S, Københavns Havn og JL-Fondet samt administrerende direktør i / *and Managing Director of* DFDS A/S.

Benny Balle Jensen:

Bestyrelsesformand i / *Chairman of* Betodan A/S og Bio-Con A/S samt administrerende direktør i / *and Managing Director of* Pedershaab A/S.

H.J. Kaptain:

Bestyrelsesformand for / *Chairman of* Aktieselskabet Sæby Fiskeindustri, Cosmos Trawl A/S, Hjallerup Maskinforretning A/S, B & H El-Artikler A/S, Stampen Holding A/S, Sæby Bowling A/S, Nordjysk Luftteknik A/S og Hydra Tech A/S. Bestyrelsesmedlem i / *Member of the Board of* A/S Egnsbank Nord, Skiold Holding A/S, Stiholt Holding A/S, Stiholt Nord Aalborg A/S, Forsikringsmægler-Gruppen Nord A/S, Sæby Storkøb A/S, Aktieselskabet Brønderslev Trælasthandel, Aast Invest A/S, Aalborg Systemtransport A/S, Skofabrikken Brynje A/S, RAIS A/S, Trigon Holding A/S, S. Bjerregaard & Sønner Finans A/S og Steen Jørgensen El-Installation A/S. Direktør og bestyrelsesmedlem i / *Managing Director and Member of the Board of* Advokatfirmaet Mehlsen & Kaptain A/S.

Anders Petersen:

Bestyrelsesmedlem i / *Member of the Board of* Dansk Boligstål A/S.



Roblon Engineerings nye produktionshal taget i brug i marts 1997.

The new production area at Roblon Engineering which was inaugurated in March 1997.



Sidestrålende fibre anvendt som trinbelysning på trappe.

Side-radiating fibres used as stairway illumination.

Note	1996/97 t.kr.	1995/96 t.kr.
1 Nettoomsætning / Net turnover		
Hjemmemarkedet / <i>Home market</i>	17.652	16.843
Eksportmarkedet / <i>Export market</i>	147.913	132,017
	165.565	148.860
Eksportandel af omsætning / <i>Export share of turnover</i>	89,3%	88,7%
2 Personaleudgifter / Staff costs		
Bestyrelseshonorar / <i>Fees to the Board of Directors</i>	280	164
Direktion / <i>Management</i>	1.440	1.439
Gager og lønninger / <i>Wages and salaries</i>	40.867	37.525
Pensioner direktion / <i>Pensions, management</i>	288	288
Pensioner øvrige / <i>Pensions, others</i>	743	647
Andre udgifter til social sikring / <i>Other social security expenses</i>	326	320
	43.944	40.383
Der er ikke ydet tantieme til bestyrelse og direktion. Der stilles fri bil til rådighed for direktionen. / <i>No emoluments have been paid to the Board of Directors or to the Management. The management hold the entitlement to companycars.</i>		
Gennemsnitligt antal fuldtidsbeskæftigede / <i>Average number of full-time employees</i>	168	160
3 Selskabsskat / Corporate tax		
Regulering vedrørende tidligere år / <i>Adjustment for previous years</i>	33	(34)
Skat af årets skattepligtige indkomst / <i>Tax on the taxable income for the year</i>	4.948	3.650
Ændring i udskudt skat / <i>Change in deferred tax</i>	(115)	353
	4.866	3.969
Skat af årets ekstraordinære poster / <i>Tax on extraordinary items for the year</i>	0	0

Note

4 Materielle anlægsaktiver /
Tangible fixed assets

	Grunde og byg- ninger / <i>Land and buildings</i>	Tekniske anlæg og maskiner / <i>Plant and machinery</i>	Driftsma- teriel og inventar / <i>Fixtures and fittings, tools and equip- ment</i>	Bygninger og anlæg under ud- førelse / <i>Buildings and plants in the course of construc- tion</i>
Anskaffelsessum / <i>Purchase price:</i>				
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	23.799	31.445	8.700	2.355
Tilgang 1996/97 / <i>Additions</i>	12.860	5.566	349	358
Afgang 1996/97 / <i>Disposals</i>	0	(51)	(220)	(2.355)
Saldo 31/10 1997 / <i>Balance as at 31/10 1997</i>	36.659	36.960	8.829	358
Af- og nedskrivninger / <i>Depreciation and write-downs:</i>				
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	7.240	21.343	6.056	0
Vedrørende afhændede aktiver / <i>Concerning assets sold</i>	0	(51)	(220)	0
Årets afskrivninger / <i>Depreciation of the year</i>	1.422	3.169	1.027	0
Saldo 31/10 1997 / <i>Balance as at 31/10 1997</i>	8.662	24.461	6.863	0
Bogført værdi 31/10 1997 / <i>Net book value as at 31/10 1997</i>	27.997	12.499	1.966	358

Kontantværdi af grunde og bygninger
udgør pr. 1/1 1997 t.kr. 37.997
*Cash value of land and buildings
as at 1/1 1997* t/DKK 37,997

Avance ved salg af materielle anlægsaktiver er modregnet i afskrivninger
med 88 t.kr. i resultatopgørelsen.
*Profit on sale of tangible fixed assets is set off against depreciation at
t/DKK 88 in the profit and loss account.*

5 Finansielle anlægsaktiver /
Financial fixed assets

	Værdi- papirer <i>Secu- rities</i>	Lang- fristede tilgode- havender <i>Long- term debtors</i>
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	53	55
Tilgang / <i>Additions</i>	0	0
Afgang / <i>Disposals</i>	0	(55)
Bogført værdi 31/10 1997 / <i>Net book value as at 31/10 1997</i>	53	0

Note

6 Bevægelser i egenkapitalen /
Movements in capital and reserves

	1996/97 t.kr.	1995/96 t.kr.
Selskabskapital / <i>Share capital:</i>		
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	20.640	
Fondsaktieudvidelse / <i>Bonus issue</i>	5.160	
Medarbejderaktier / <i>Employee shares</i>	348	20.640
Overkurs ved emission / <i>Premium on issue:</i>		
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	11.950	
Overført til selskabskapital / <i>Transferred to share capital</i>	(5.160)	
Overkurs medarbejderaktier / <i>Premium on employee shares</i>	17	11.950
Andre reserver / <i>Other reserves:</i>		
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	56.561	
Overført resultat fra tidligere år / <i>Profit carried forward from previous year</i>	5.739	56.561
Overført af årets resultat / <i>Profit for the financial year, brought forward:</i>		
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	5.739	
Overført til andre reserver / <i>Transferred to other reserves</i>	(5.739)	
Henlagt ifølge overskudsfordeling / <i>Provision according to distribution of profits</i>	5.138	5.739
Egenkapital i alt / <i>Total capital and reserves</i>	100.393	94.890

Selskabskapitalen på kr. 26.147.500 består af følgende aktier :
*The share capital of DKK 26,147,500 consists of the
following shares:*

A-aktier: 4.166 á kr. 1.000, i alt kr.	4.166.000
A-shares: 4,166 of DKK 1,000, in total DKK ...	4,166,000
B-aktier: 219.815 á kr. 100, i alt kr.	21.981.500
B-shares: 219,815 of DKK 100, in total DKK	21,981,500

Hvert A-aktiebeløb på kr. 1.000 giver 100 stemmer /
Each A-share of DKK 1,000 gives entitlement to 100 votes.
Hvert B-aktiebeløb på kr. 100 giver 1 stemme /
Each B-share of DKK 100 gives entitlement to one vote.

7 Hensættelse til udskudt skat /
Provision for deferred tax

Det hensatte beløb til udskudt skat vedrører / <i>The amount provided for deferred tax relates to:</i>		
Omsætningsaktiver / <i>Current assets</i>	1.771	2.344
Materielle anlægsaktiver / <i>Tangible fixed assets</i>	3.935	3.399
Øvrige / <i>Others</i>	(110)	(32)
	5.596	5.711

Note

8 Langfristet gæld / Long-term debt	
Prioritetsgæld forfalder til betaling således / <i>Mortgage debt falls due for payment as follows:</i>	
Fra 1 - 5 år / <i>From 1-5 years</i>	1.270
Efter 5 år / <i>After 5 years</i>	516
	1.786
9 Selskabsskat / Corporate tax	
Saldo 1/11 1996 / <i>Balance as at 1/11 1996</i>	2.520
Regulering vedr. tidligere år / <i>Adjustment concerning previous years</i>	33
Betalt selskabsskat vedrørende 1995/96 / <i>Payment of corporate tax concerning 1995/96</i>	(6.153)
	(3.600)
Skat af årets skattepligtige indkomst / <i>Payment of corporate tax for the year</i>	4.948
Betalt a'contoskat vedrørende 1996/97 / <i>Tax paid on account in 1996/97</i>	(1.170)
	178

Der er i 1996/97 betalt 7.323 t.kr. i selskabsskat, heraf udgør a'contoskat 1.170 t.kr.

In the year 96/97 t/DKK 7,323 was paid in corporate tax, of which t/DKK 1,170 was paid on account.

10 Sikkerhedsstillelser / Security arrangements	
Deponeret ejerpantebrev 2.325 t.kr. i bygninger (bogført værdi 14.150 t.kr.) <i>Deposited owner's mortgage deed of t/DKK 2,325 in buildings (net book value, t/DKK 14,150)</i>	
Obligationer (bogført værdi 3.734 t.kr.) deponeret til sikkerhed for forskudsvis udbetalt tilskud <i>Bonds (net book value t/DKK 3,734) deposited as security for subsidy received in advance</i>	

Note

11 Honorar til generalforsamlingsvalgte revisorer / Fees to auditors elected by the General Meeting		
	Jydsk Revision	KPMG C. Jespersen
Revision / <i>Audit</i>	196	65
Andre ydelser / <i>Other services</i>	87	17
	283	82
Samlet honorar for det forløbne år / <i>Total fees for the year</i>		

12 Transaktioner med væsentlige aktionærer, bestyrelse og direktion / Transactions with significant shareholders, the Board of Directors and Management	
Selskabet har ikke i årets løb gennemført usædvanlige transaktioner med væsentlige aktionærer, bestyrelse og direktion eller med selskaber, hvori de pågældende har økonomisk interesse. / <i>During the year the company has not made any unusual transactions with significant shareholders, with the Board of Directors or Management, or with companies in which any of these hold financial interests.</i>	



Fiskerihavns­gade 23
Postbox 120
DK-9900 Frederikshavn, Denmark
Telefon (+ 45) 96 20 33 00
Telefax (+ 45) 96 20 33 99

Divisioner / Divisions

Roblon Engineering

Kjeldgårdsvej 6
DK-9300 Sæby, Denmark
Telefon (+ 45) 98 46 40 00
Telefax (+ 45) 98 46 78 20

Fiberdivisionen

Fiskerihavns­gade 23
DK-9900 Frederikshavn, Denmark
Telefon (+ 45) 96 20 33 00
Telefax (+ 45) 96 20 33 99

Produktion:

Fabriksvej 7, Gærum
DK-9900 Frederikshavn, Denmark

Roblon Fiber Optic

Fiskerihavns­gade 23
DK-9900 Frederikshavn, Denmark
Telefon (+ 45) 96 20 33 00
Telefax (+ 45) 96 20 33 96

Roblon

97

[Table of Contents](#)

[Overview](#)

[Summary 1997](#)

[Key figures](#)

[Report of the Board of Directors](#)

[Income Statement](#)

[Balance Sheet](#)

[Cash Flow Analysis](#)

[Notes](#)

[Shareholder information](#)



Årsberetning / Annual Report 96/97

